



L'AMFIPARNA COMEDIA

Harmonica.

D'HORATIO VECCHI

Da Modona, Nouamente
posto in luce.

CON PRIVILEGIO.

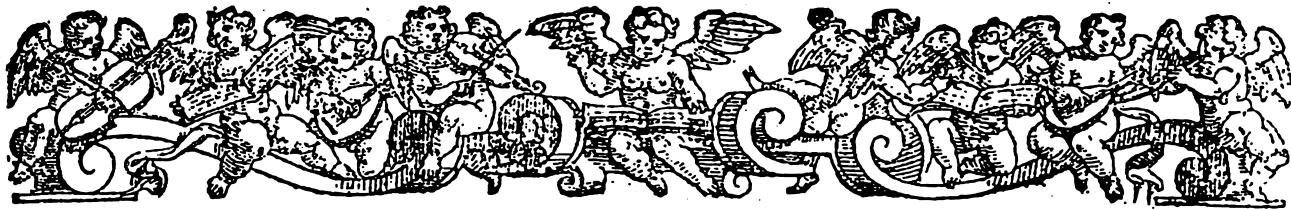


In Venetia Appresso Angelo Gardano.

M. D. LXXXVII. F

TENOURE





MO MO
ALL'ILLVSTRISS. ET ECCEL.
SIG. E PATRON MIO COLENDISSL.
IL SIG. D. ALESSANDRO DA ESTE.



Honore che V. Eccell. Illustriss. si compiacque di fare al mio Anfiparnaso, non pur col sentirlo volontieri cantare, ma col lodarlo ancora, ha tirati molti à seguir l'esempio di Lei. La onde io posso dire, che le sue lodi siano state vn pretiosissimo licore, ch'infuso in essa mia Compositione, à guisa di quel vaso nouello, le habbia recato odore di buona fama, laqual mi gioua di sperare, che sia per durar lungo tempo, poi che deriuà da così nobile principio; Però non è meraviglia, s'io fò maggior stima dell'applauso dato da Lei à questa mia Comedia Musicale, che di quello che le possa venire da gli altri, dal numero de quali, non eccettuo gli stessi Musici: percioche, lasciando che V. Eccell. come versata nel corso di tutte l'arti liberali, possa hauer cognitione ancora di questa, stimo, ch'ella sia stata, come sogliono esser i gran personaggi simili à Lei, priuilegiata da Dio d'una complessione così bene organizata, e d'un giudicio tanto eccellente, che senza gli altri ammaestramenti conosca la bontà dell'harmonia, an' habbia l'orecchia in modo esquisita; e proporcionata all'idea della perfetta musica, che non possa arriuarui l'arte d'un mio pari. Per tanto esfendomi disposto à persuasione de gli amici di lasciar'andare alla stampa questa mia (mi sia lecito di dire) noua inuentione, m'è parso di dedicarla à V. Eccell. Illustriss. perche non hauend'io di che honorarla degnamente, io l'honorai alnieno de suoi propri honori, confidandomi ch'ella gradirà questa dedicatione non tanto per se stessa, quanto perche viene prodotta dalla diuotione singularissima ch'io le porto, laquale è maggiore d'ogni effetto, nè ha cosa che la superi, ò l'aggugagli, se non il valore di V. Eccell. in buona gratia della quale raccommandandomi, le faccio humiliissima riuerenza.

Di Venetia il dì 20. Maggio 1597.

Di V. Eccell. Illustriss.

Deuotiss. Servitore

Horatio Vecchi.

F. ij

AI LETTORI

HORATIO VECCHI.



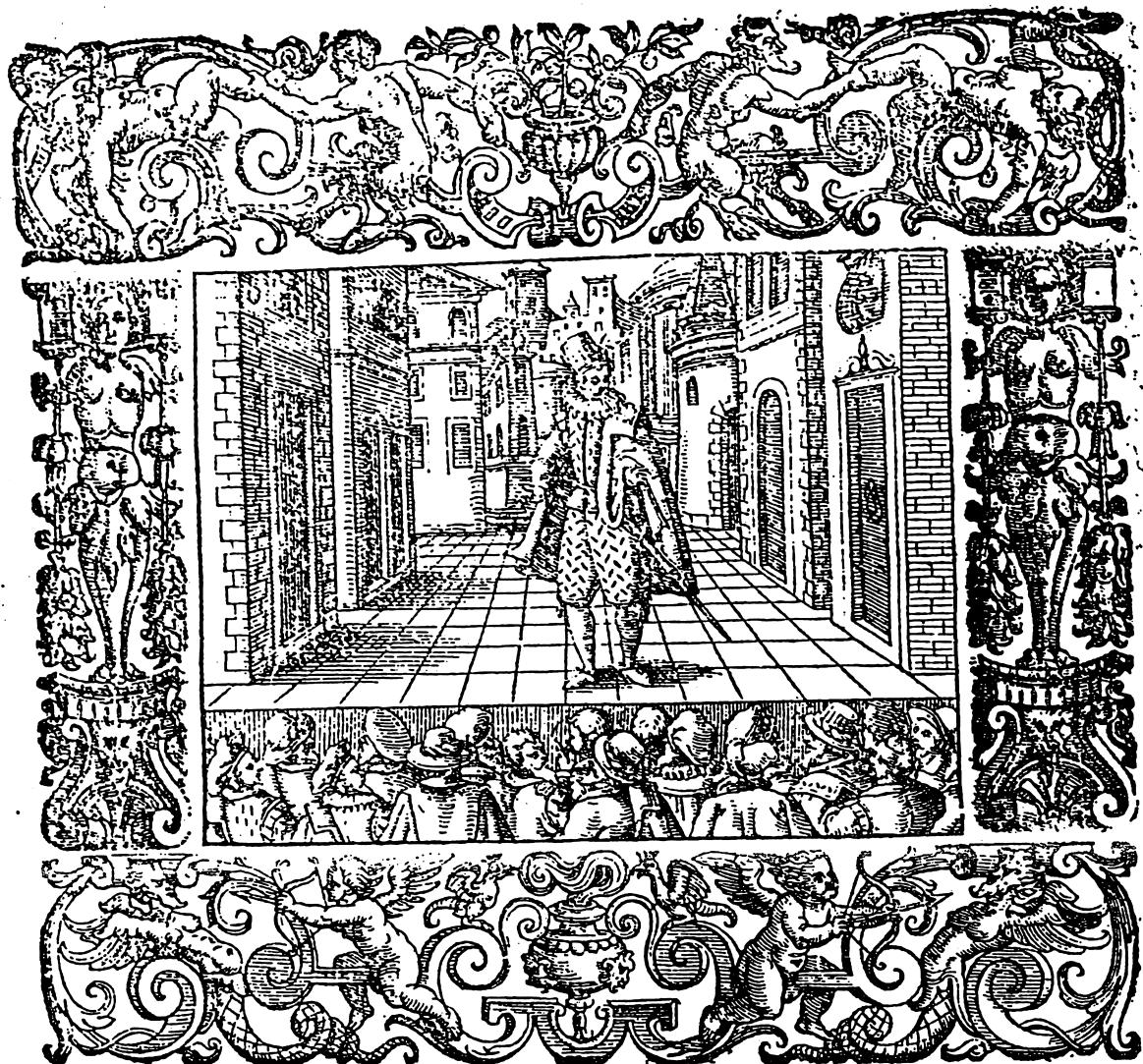
È troppo sfoderate e spesse facetie, che si veggono in molte Comedie de nostri tempi introdotte più tosto per cibo, che per condimento, hanno cagionato, che quando si dice Comedia, pare che si voglia dire un passatempo buffonesco. E pur sono errati quelli, che danno à così gratioſo poema titolo così poco degno; perciò che egli, effendo fatto con le debite regole, se si riguarda bene à dentro la ſoſtañza ſua, rappreſenta ſotto diuerſe persone, quaſi tutte le attioni dell'huomo priuato, la onde come ſpecchio dell'humana vita, ha per fine non meno l'utile, che l'diletto, e non il muovere ſolamente à rifo, come forſe alcuni ſi faranno à credere, che ſia per fare questa mia Comedia Muſicale, non mirando punto al conueneuole. E ben vero, che l'giouamento di eſſa ſarà alquanto rimetto, e minor di quello della ſemplice Comedia, perche douendio dirizzare il canto più tosto all'affetto, che alla moralità, mi è conuenuto uſare gran riſparmio di ſentenze. E però l'attione è più breue del douere, perche effendo il nudo parlare più ſpedito del canto uinto alle parole, non era bene diſcendere à certi particolari della fauola, accioche l'uditio non ſi ſtancaffe prima, che giungeffe al fine, tanto più non effendo tramezzato la Muſica dalla vaghezza della viſta, in modo tale, che l'un ſenſo venga ricreato dalla viceſſitudine dell'altro; Ma chi diſideraffe di più in questa attione, rimetta ogni mancamento al presuppoſito ſottoioſeo di dentro, e non eſpresso di fuori, che coſi ſi formerà nell'idea una fauola compiuata. E ſi ricche ſi come quel Pittore, che dentro à picciola tauoleſta rinchiuder vuole un gran numero di figure, forma le principali, come più riguarduoli, di corpo intiero, e le men degne inſino al petto, altre dal capo in ſù, & altre à pena comprensibili di viſta per la ſommità de capelli, finalmente il rimanente della moltitudine quaſi da gl'occh' altriſi lontano miſchia inſieme; Coſi io alcune parti di questa mia Comedia Harmonica, che neceſſariamente ſono richieſte, rappreſenterò pienamente, alire tratterò con modo più rifeſteto, & altre accennerò ſolo, Pofcia quelle, che rimangono, ſi come non pafferò con ſilentio, coſi farò di loro un miſcuglio. E perche à ſimili rappreſentationi ſuol concorrere una gran parte di quelli che non fanno, ſe ve ne ſarà alcuno, che voglia ancor eſſo giudicare, e produrre in mezo il ſuo parere, coſi fatti huomini di gratia ſi coxentino d'eſſere aſcoltatori, & non giudici, & imparino che molti fanno opporre, & pochi comporre; Ma parlando in generale di ciò, che ſe nell'opera mia ſaranno alcune coſe, che non ſi riſcano di ſodisfare à gl'intendentì, eſſi dovranno ridurre al perfetto loro, l'imperfetto di lei, tanto più, ch'iffu ndo queſto accoppiamento di Comedia, & di Muſica, non più ſtato fatto, ch'io mi ſappia da altri, e forſe nou imaginato, ſarà facile aggiungere molte altre coſe, per dargli

perfectione, Et io in tanto deurd effer, se non lodato, almeno non biasimato dell'inuentione, non parendomi dar repulsa à quei pensieri Musicali, che per naturale inclinatione mi s'offrono all'intelletto. Nè resterò di dire, che molti Musici si propongono nella mente assai perfette le cose, che vogliono vestir di Musica, ma ridotte all'atto esteriore, benz spesso non corrispondono all'intentione, in modo tale che si può sempre andar loro aggiungendo qualche grado di perfezione. Conchiudo per tanto, cb'io non ho composto questo mio Anfiparnaso ne per gl'indotti semerarij, ne per li dotti seueri, perche quelli non intendono, & questi non degnano. Potrebbe auenir ancora (com'è natural costume) che quegli che non sapranno questa mia Comedia cantare, siano per biasimarla, ma sappiano essi ch'ogni soggetto, che s'è composto in essa, è dirizzato al suo proprio affetto; il qual debb'esser trouato, e conosciuto dal prudente Cantore, & esprese bene, e con ordine per dar spirito alla Compositione. Ma comunque si sia, prometto à gli sogni d'inuitargli tosto al mio CONVITO Musicale, che forse alcuna rinanda in esso si potrebbe trouare à gusto loro.



PERSONAGGI Della Comedia.

Prologo.
Pantalone Vecchio
Pedrolin suo Seruo
Hortensia Cortigiana
Lelio giouane innamorato.
Nisa amata di Lelio
Il Dottor Gratiano.
Lucio Giouane innamorato d'Isabella
Capitan Cardon Spagnuolo
Zane Bergamasco
Isabella Giouane innamorata di Lucio
Frulla Seruo di Lucio.
Francatrippa Seruo di Pantalone
Hebrei in Casa



PROLOGO, LELIO.

Benche stat'usi ò Spettatori Illustri,
Solo di rimirar Tragici aspetti,
O Comici apparati
In varie guise ornati,
Voi però non sdegnate
Questa Comedia nostra,
Se non di ricca, e vaga Scena adorna,
Almen di dopia nouità composta.
E la città dove si rappresenta

Quest'opra, è l'gran Theatro
Del mondo, perch'ognun desia d'udirla:
Ma voi sappiat' in tanto,
Che questo di cui parlo
Spectacolo, si mira con la mente,
Dou'entra per l'orecchie, e non per gl'occhi.
Però silentio fate,
E'n vece di vedere hora ascoltate.

PROLOGO.

TENORE

6



Enche siat'usi o Spettatori Illustri
 Solo di cōtemplar Tragici aspetti In
 varie guis'orna ti In va rie
 guis'ornati In varie guis'ornati Voi però nō sdegnate, Questa Comedia nostra Se
 non di riccā e vaga Scena adorna Almen di dopia nouità composta E la Città
 doue si rappresenta Quest'opra è'l grā Theatro Del mōdo perch'ognun ognun de-
 fia d'udirla ognun defia d'udirla Ma voi sappiat'in tanto Che questo di cui
 parlo Spettacolo si mira con la mente Dou'entra per l'orrecchie e nō per
 gl'occhi Però silentio fate E'n vece di vedere hor'ascoltate.

ARGOMENTO.

E preso Pantalon da le bellezze
 D'Hortensia Cortegiana; ma l'ingrata
 Punto non cura esser da vn vecchio amata.

A T T O Primo. Scena Prima. Pantalone. Pedrolino. Hortensia.



Pan. O Pierulin dou' esfu?	Hor. E ch'è quell'importun che chiama Hortensi-
Dou' esfu Pierulin?	Pan. Vn vostro Scruior (sia?)
Ped. Messir no poss vegni cha su in Cusina.	Hor. Che scruiore? vatene in mal' hora
Pan. Ah laro ab can che fasfu la in Cusina?	Vecchiaccio ribambito
Ped. Am'imp' u'l gargatù de cert cotai	Credi ch'io sia rna Donna da partitos?
Che canta tucch'u'l dì	Pan. Pian pian cara Madona
Ti pi ri pi	Voleu che ve diga
Cu cu ru cu	Vna parola sol da vu e misj
Pan. Ah bestia ti vol dir	Hor. No ch'io non voglio no,
E Galett'e Pizzon'hor sù vien fora.	S'io'l so s'io'l so?
Ped. Chem comandef messir Piantalimù?	Flo flo flo.
Pan. Si pianta raue, e no piantalimon.	Mira che garbo
Sù chiama Hortensia pezzo de poltron.	Mira che fusto
Ped. Hortensia Hortensia?	Haurei ben gusto.
Pan. Che discla? Pe. la dis ch'andè in bon' hora	Flo flo flo.
Pan. Ah porco aspetta che la chiama mi,	Pan. O pouero Pantalon, ab Donna ingrata
Hortensia Hortensia.	Quando po ti verrà mi no vorrà.

TENORE

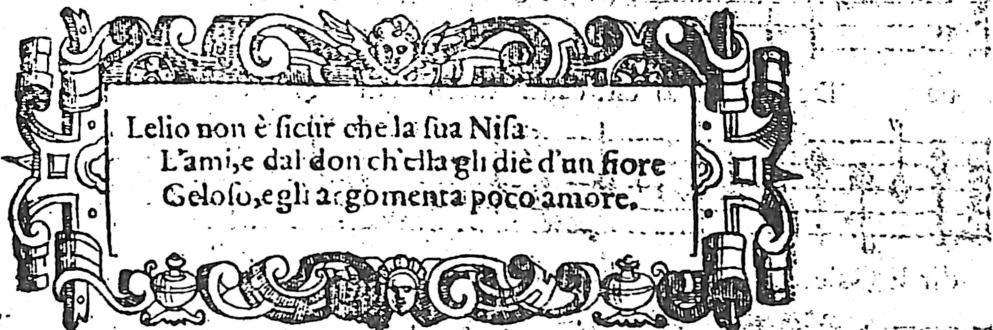


Pierulin dou'estur Deu'estu Pierulin Pieru-
lin jj Ah laro ah can che fastula in cusi-
na De cert corai che canta tucch'u'l di Pi pi ri pi Ah bestia tivuo,
dir E Galette Pizzon Chem comadef mesir Piantalimu e no piatalimon
Hortensia Hortensia ladis ch'andè in bunhura E ch'è quell'impor-
tun che chiam' Hortensia Che feruitore vatene in mal'hora ij
Vecchiaccio ribambito Credi ch'io sia vna Donua da partito Pian pian ca-
ra Madona Voleuu che ve diga Vna parola sol da vu e mi? No ch'io non
voglio ne S'io'l so s'io'l so? Flo flo flo flo ij Mira che garbo Mira che
Comedia di Horatio Vecchi A 3. G

TENORE



ARGOMENTO



ATTO Primo. Scena Seconda Lelio & Nisa



Lel. Che volete voi dir anima mia.
Col don di quel Narciso
Che morì troppo amando il suo bel niso?
Nisa Che sol io sono Amante
Del mio qual dite voi diuin sembianze.

Lel. Ma non vi punge il core
L'esempio di quell'odore
Di Narciso la dura, se cruda sorte?
Amate altri che l'an. ol proprio a morte.



TENORE

11

He volete voi dir anima mia Col don di
quel Narciso Col don di quel Narciso Che
volete voi dir anima mia Col don di quel Narciso Che morì trop.
p'amand'il suo bel viso? Che sol io son' Amante Del mio (qual dite voi) di-
uin sembiante. Ma no vi pung il core L'esempio di quel fiore Di Narci.
se la dura e cruda sorte? e cruda sorte? Amat'altrui che l'amor proprio è
morte Amat'altrui che l'amor proprio è morte Amat'altrui che l'amor
proprio è morte che l'amor proprio è morte ij

ARGOMENTO.

Promette Pantalon di dar sua figlia
Al Dottore, e di lui (qual rozzo) prende
Piacer, che mal risponde, e peggio intède.

Atto Primo. Scena Terza. "Gratiano. Pantalone.



Gra. Hor per vegnir à la confusion
Au digne sier Pantlon ch' a vuoi la putta
Mi intenzio me beccau: n' achiapona?

Pan. V' intendo Caldaron del dì de morti,
Deme la man la putta xe la vostra.

Gra. D'sid da ver? P. da seno. G. am' burlad.

Pan. No a fe da Zentil homo.

Gra. O la me fiola caura
Ofiola frà le fiòla prima fiola
Che sippa in tutta quant la fiolaria.

Pan. Cb' andenù fiolandò
Canat d' Orlando
O grama bestia
Frà l' altre bestie
La mazor bestia
C' busesse mai la bestialaria?

Gra. A vuoi mò dir cble tant' al cuor tient
Ch' hâihò de sta fiola
Cha vuoi saltare
Cha vuoi cantare
Cha vuoi saltar à la rostra presienza
O che Dottor, o via che mi ve suono
Tantara tantaran ta
Tantara tantaran ta
Dottor vi pare à punto un moro Cesco
Che se tiraua drio.
E bestie, e piante, e pieri,
Così la vostra scienza tira i pusiri
Coi sassi legni, e torsi
E in sino i can de bacaria xe corsi
E la rest' i n' anasa
Entrémo dumque in casa.



Or per vegnir à la confusion Audigh me fier Piast-

lon' chavuo la putta M'intinziu, me becau'm'acchiappe-

naü? Desid da ver à me burlad da Zentil'homo O la me fiola caura,

caura o fiola tra le fiol la prima fiola Che sippa in tutta Che sippa in tutta

quant la fiolaria Ch'andemu Golando Caual d'Orlando O grama bestia Fra

i altre bestie La mazor bestia Ch'auesse maria bestialaria

O che Dottor o via che mi ve suono Tantara tantara tantara tantara

tantara tantara e Che se tiraua drio Che se tiraua ij

drio E bestie, e piat'e pierre Così la vostra scienza tira i putti tira i put-

ATTO N. ORE

14



dunque in casa.

A R G O M E N T O

Lucio per gelosia c'ha d'Isabella
Che non ami Cardone il Capitano
Sivà à precipitar, d'Amor misero.

A T T O Secondo. Scena Prima. Lucio solo.



Miserio che farò Lucio infelice
S'ogni mio ben m'è tolto?
Ah finco Amore e figlio,
Ah crudele Isabella
Che per nouell'amor misera rubella?

Ma nel più alpestre monti vad' hor hora,
Perche ne l'ultim' hora
Fia satio il tuo desio
Donra crudel col precipizio mio.

TENORE

15



Isero che farò Lucio infeli-

ce Sogni mio ben m'è tolte? Ah crudel

Isabella Che per nouello amor Che per nouello amor ij

mi sei rubella? Manel più alpe stre monte i vad'hor hora Perche

ne l'ultim' hora Fia satio il tuo deho Donna crudel col precipitio mie

col precipitio col precipitio mio.

ARGOMENTO.

Grida Cardon con Zanni, che vorebbe
Ester inteso à cenni, e lo confonde
Che mai per dritto senso glirisponde.

Atto Secondo. Scena Seconda. Cap. Cardone, e Zanni.



Cap.	Vien' à qua Zanico lindo	Zan	A batt' à batt' à sù purintrigatt
Zan.	Adif u'l vir no poss	Zan	Con sto lenguaç ché'l par vn Papagal
Cap.	Porque tu no puedes?	Zan	Ch'ablas de Papagaio?
Zan.	A vagh' i lò in Doana oh vh oh vh	Zan	A dig ch'i parla inchsi la in Portugal
Cap.	Por à cà por à là vellaco mozzo	Cap.	Yo le chero dezir quattro palabras.
Zan.	Ah sagnur Capatagn à no so mozz	Zan	Sagnur à i ho pagura de la schina.
	Maidé cha sù inter	Cap.	No temas nada
Cap.	Che diabl ablas de mozz?	Zan	Porque con esta espada
	T digo el que accompana e'l so segnor.	Zan	Yo chero solo de mattar mill'hombres
Zan.	Mai si mai si cha suna la campana?	Zan	O sagnur Spadagnoul la nos uentura.
Cap.	Burlas con migo? y digo esclauo y sieruo	Cap.	Porque porque Zanicos?
Zan.	V'intend' per discretiu u'l seruidor.	Zan.	La Porta s'aur' à fe che l'e Isabella.
Cap.	Tambien tambien tambien' agora entièdes	Cap.	O bueno por mi ryda.
	Picca presi à la puerta d'Isabella	Zan.	Volif olter da mi sagnur su roster.
Zan.	Cb'am' apicca à la porta? qualch merlot	Cap.	Nada nadamì Zanicos
Cap.	Alocco, berir'e batter'à la puerta	Zan	Va con dios va con dios.

TENORE

87



Iene à ca. A diff'ul vir no poss A vaghi

lò in Douana oh vh oh vh oh vh Ah sagnur Capa-

tan à no so mozz, Maidè cka su inter Mai si mai si cha suna la Cam-

pana la campana la campana V'intend per descretiù vi seruidur.

Ch'a m'apicca à la porta qualch merlott A batt' à batt' à batt' à su pur

intrigat Con sto lengnuz ch'al pat vn Papagal ij A digh ch'i parla in-

ch'si la ia Portugal Sagnur ai ho pagura de la schina Ne temas nada Per-

que con esta espada, Io chero solo de mattar mill'hombres de mattar mill'hombres

de mattar mill'hombres ij

de mattar mill'hombres Comedia di Horatio Vecchi A 5. H

TENORE

18

bres O sagnur Spadagnuoll la nos ventura porque Zanico? La porta s'aure à
fè à fè che l'è Isabella che l'è Isabella ij O buen'o bueno
por my vyda Volif olter da mi sagnur su volter Nada nada my Zanicos
Va con dios va con dios Nada nada mi Zanicos Va con dios va con dios
va con dios va con dios.

ARGOMENTO.

19

Finge Isabellà arder di vero amore,
Con lo Spagnuol, per dar piu graue crollo
Morendo, al suo desio non mai satollo.

ATTO Secondo. Scena.Terza. Capitan Cardon. Isabella.



Isab. Oh ecco il Capitano
 O ecco lo mio bene
 E la mia speme, baciou la mano.
 Cap. Buenos dias my segnora
 Chero ablarns agora, agora.
 Isabellà muy galana
 Y gentil tambien hermosa.
 Isab. A che far l'appassionai
 O amante ingrato
 S'un'altra Dama V'adora, & ama.
 Se nouo amore V'ha tolto il core?
 Ah tiranno, ah crudele
 Che mi giou effer fedele?
 Cap. Che cos' es estas Che azais segnora?
 Por ryda vuestra Con quien ablais?
 Ah segnora che me matais.
 Isab. Mira come s'infinge
 E di vergogna le guance non tinge.
 Cap. Valla me dios
 Da gentil' hombres
 Ch' otra Dama no chero sy no vos.
 Isab. Dico cosi da scherzo
 Per far prona di voi

Cap. No m'agais mas d'estas burlas
 Porque poco ha faltado.
 Que no soy de dolor muerto.
 Isab. S'a gl'archibugi, & a le Collubrine
 Set'uso à far gran core
 Perche temete poi scherzi d'amore?
 Cap. Porque todo vinc' amor
 Isab. Amor non so, ma voi ben mi vincesti
 Quando vi sei signore
 Di questa vita
 Di questo core.
 Cap. Deczime my segnora
 Quen son estas Tetiglias?
 Isab. Del Capitan Cardon.
 Cap. Y l'oscios y l'orescias? Isab. Del Cap.
 Cap. Yl Rostro, y las Narices? Del Cap.
 Cap. La fruente, y la Cabezza? Del Cap.
 Cap. Y la Cabegliadura? Del Cap.
 Cap. Los Dientes, y los labios? Del Cap.
 Cap. La ryda, y el Corazzon? Del Cap.
 Cap. O muy contento
 O muy tambien amado.
 Y de my Dama muy auenturado. H. ij.

TENORE



H oh ecco il Capitano Ecco lo mio bene

E la mia spe ne Baciouï la mano ij

Buenos dias my seignora Chero ablarios agora agora Isabella muy galana

Y gentil tambien' hermosa Y gentil tambien' hermosa A che far l'appassiona-

to O amant' ingratto S'un'altra Dama V'adora & ama Se nou' amore V'ha tolto il

core Ah tiranno Ah crudele Che mi giou'esser fedele ? Che cos' es esta? Ch'a-

teis. seignora Por vyda vuestra Con quien ablais? Ah seignora che me matais

Ah seignora che me matais

Valla me dios Da Gentil hombres

Ch'otra Dama chiero sy no vass Per far preua di voi. Si gl'archi-

TENORE

21

bugi & à le Collubrine & à le Collubrine . Perche temete poi scherzi d'a-
 more? ij. Pörque todos vinc' amor Amor nō so Quādo vi sei fi-
 gnore Di questo core D'eziime my seignora Quen son' estas tetiglias? Del ca-
 pitán Cardon Y l'oscios y l'orescias? Del capitán Cardon Y'l Rostro y las Na-
 rizes? Del capitán Cardón La fruent y la Cabezza? Del capitán Cardon Y
 la Cabegliadura? Del capitán Cardon Los dientes y los labios? Del capitán Car-
 don La vyda e'l Corazzon? Del capitán Cardon O muy cōtientó O muy tam-
 bien amado Y de my Dama (jj) muy atenturado muy a-
 tenturado muy atenturado

ARGOMENTO.

Partito il Capitan, tosto Isabella
Sfoga il dolor di Lucio, e con ardire
Il ferro stringe, e vuol di vita vscire.

ATTO Secondo. Scena Quarta. Isabella sola.



Ecco che piu non resta
Speranza, che raffren il mio morire.
Ab Lucio, ab Lucio, ecco che l'alm' hor hora
Sta per volarsen fuora,
E te seguir; perche dou' hora sei
Scioltio da tutte qualitati humane
Chiaro vedrai ch'io vissi ate fedele.
E tu fosti crudele,
Al creder troppo, al morir poco accorto.
M'ancida hor questo ferro
C'homai la morte i sento.
Mi sij dunque pietosa o Madre antica,
La mente mia da langbi affanni hor sciogli
E'l caldo sangue, e la trist alma accegli.

TENORE

123



Cco che piu nō resta Speranza che raffreni che raf-
 freni il mio mori re Ah ecco che l'alm'hor
 hora Sta per volarsen suo ra E te seguir perche dou' hora stai
 Sciolto da tutte qualitati humane Chiaro vedrai ch'io vis si à
 te fedele, E tu fosti crudele Al creder troppo al morir ij
 al morir poc'accorto al morir al morir poc'accorto C homai ia
 morte i sento o Madranti ca La mente mia da lungh'affanni hor sciogli
 da lungh'affanni da lungh'affanni hor sciogli da lungh'affanni E'l caldo
 sangue e la trist'alm' at cogli e la trist'alm' aceogli

ARGOMENTO.

Frulla impedisce che non habbia effetto
Il colpo d'Isabella; e le dà noua
Che Lucio amante suo viuo si troua.

ATTO Secondo. Scena Quinta. Frulla. Isabella.



Frul. Ah Isabella che fai?
Ah no perche t'uccidi?

Isab. Dch lasciami morire.

Frul. Non farai. Isa. farò sì. Fr. depon giù l'armi:

Isab. L'arme ministre fien de la mia morte,

Frul. E Lucio sia ministro di tua vita.

Isab. E come stanno insieme morte, e vita?

Frul. Godendo viuo il tuo bramato Lucio.

Isab. Che? Lucio viue? Fru. Viue hor sta sù listo.

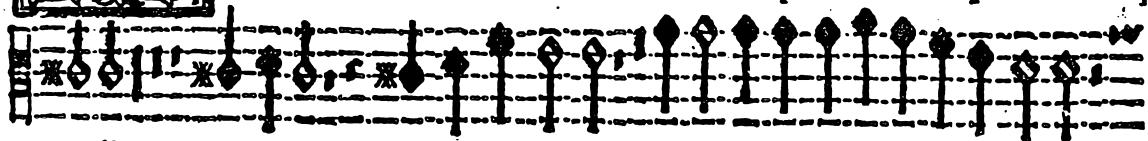
Isab. E come non è morto?

Dimele caro Frulla.

Frul. Evero che volea precipitarsi
Ma certi Pastorelli,
Ch'erano quiù intorno
Vditi i suci grauosi alti lamenti
Fur si presti al soccorso
Che non seguì l'effetto
Del folle suo desio.
Isab. Me felice Isabella
Poi che viu'il mio bene
Anch'io viurommi, e sia
Lietissima per lui la vita mia.



Isabella che fa i? Ah nò perche Ah nò perche t'uc-



cidi? Nò farai depon giù l'ar.mi E Lucio sia ministro di tua vita

TENORE

25

Nō stā' insieme no ma vita e vita ij Godēdo viu'il tuo brama-
 to Lucio. Vi ue hor sta sù lieta VI ue hor sta sù lieta
 vi ue hor sta sù lieta E vero che volea precipitarsi ij
 che volea precipitarsi Macerti pastorelli ii Ch'erano
 quiu' interno Vditi i suoi grauos alti lamen ti Fur si prest'al soc-
 corso Che nō segui l'effet to Delfolle ij suo desi o o
 me felice Isabella Poi che viu'il mio bene Anch'io viuromini e fia Lietissi-
 ma per lui Lietissima per lui ij la vita mia la vita mia la
 vita mia e fia la vita mia Lietissima ij per lui la vita mi a.
 Comedia di Horatio Vecchi A 5. I

ARGOMENTO.

Hor che frà Pantalone, e Gratiano
Stretto è l partito del accasamento
Non lasciano di darsi ogni contento.

ATTO Terzo. Scena Prima. Pantalone. Francatrippa. Gratiano.



Pan. Da spuo c'ò stabilio sto parentao
E parte de la Diote
Su'l Banco de Grifon depositao
E voio mò far nozze,
Sù Francatrippa inuida i mie parenti
Fran. Sagnur si sagnur nò.
Mai me paret de mi?
Pan. Che parenti hastu tì?
Fran. Fè cont du compagnet
Paret de strel de strel.
Pan. Chi xè costor di mò?
Fran. Missir à vel dirò.
V'l Gandal, e'l Padella
Zan Piuel, e Gradella.
Zan Bucal, e Bertol.
Burnti, e Zanzol.
Reluchin, e Simù.
O'l Zampetta, con Zanù.
E Frignocola, e Zambù.
Il Frizda, e Pedrolia
Con dñdes Fradelin.

Pan. Moia moia moia
Do compagnet' ané
Fran. Eb si caro Patrù
Pan. Tasì là pezzo de Can.
Fran. Omessir l'è i lò u'l Dottor
Che suna o'l Zambaiù.
Pan. Chi xè sto Zambaiù?
Fran. Sentis? sentis? oldis?
Trencu trencu tren.
Tronch tronch tronch.
Pan. Bon zorno care Zenero
Deb caro e'l mio Dottor som' un piacer
Gra. O com' o com' o com,
Msier si msier si msier si.
Pan. Cantic su un pocchetin.
Un Madregaletin.
Gra. A dirò al me fauorid.
Pan. Sù Francatrippa
Va in casa e di à mia Tia
Che se fazz a al Balcon.
Che sol per lei se vive in alloggia.

TENORE

27



Alpuò c'hò stabilio sto parenta na na na na na-

o E parte de la Diote Su'l Banco de Grifon ij

deposita na nao Voio mè far nozze ij

Voio mò far nozze ij Sù Francatrippa inuida i mie parenti

Ma i me paret de mi? Che parenti hastu ti? Chi xè costor di mo?

O'l Gandai e'l Padella. Zan Piatel e Gradella. Zan Bucal e Bertol. Burati

e Zanuel Relichin e Simù O'l Zampetta con Zanù. E Frignocola e Zambù

Il Fritada e Pedrolin Con dodes fradelin Moia moia moia Do compagnet'an?

Tasi lì ij ij pezzo de Can Chi xè sto Zambaiù. I ij

TENORE

28

Sentif? oldif? Trençu trencu trencu tréncu trencu ij ij ij

tréch Bon zorno caro Zenero Bon zorno ij ij Deh deh ca-

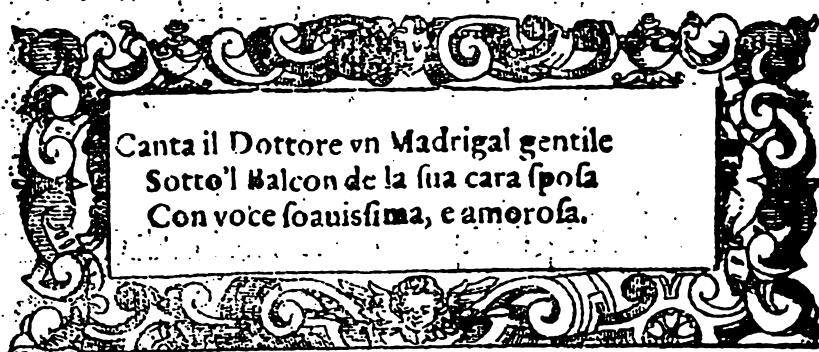
ro e'lio Dotter fem'un piaser Msier si ij ij ij Cantè sù vn poche-

tin vn pochetin Vn madregaletin Sù Francatrippa Va in casa e di a mia

fi ni nia Che se fazz'al balcon Che se fazz'al balcon se vi u'in

allegria se vi ue se vi ue

se vi u'in allegria.



ATTO Terzo. Scena Seconda. Gratiane. Pantalone. Francatirappa.



Gra. Ancor ch' al parturire
Al se stenta à murire
Patir vurrei agn'hor senza tormento.
Tant'è l'piaser Vincenze
L'acqua yita m'ha pist' e sur ai torne
E così mille melz al far del zorne
Padir agn'hor vurrei
Tanto son dolci i Storni ai denti raei.
Pan. O che rosetta cara

Zentil, pulia, e sonora,
Ch' al sò dolce saor
Se smisja Amor
Dentro al mio cor.
E po nel dir yu sè vnniono Anguillara
Fran. Sagnur sagnur Duetur al dis la spusa
Che tucc'h entram'a deter.
Gra. O la ben, o sù ben
O via ben, mo la ben.

TENORE

A Quattro

30



TENORE A Quattro

Neor ch'al parturi
 se stent' à muti re Patir vorrei agn'hor senza tor-
 mien te. Tant'è'l piaser ij Vincen ze ij
 L'acquavita m'ha pist'e pur ai torné E così E così mille
 mele al far del zorne E così mille mele al far del zorne Padir agn'hor vor-
 rei Tanto son dolci i Storn' ai denti miei E così mille mele al far dei
 zorne E così mille mele al far del zorne Padir agn'hor vorrei
 Tanto son dolci i Storn' ai denti miei ai denti miei O che vosetta

TENORE

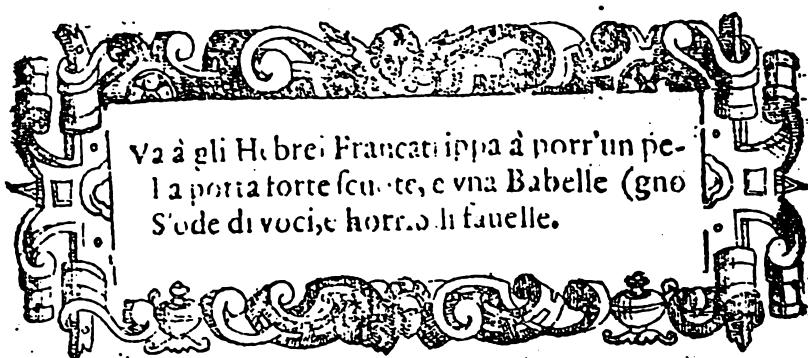
31

cara Zcatil polia e sonora Se smi sia ij A-

mor Amor Détr'al mio cor vu se vn niou' Anguillara Che vuot mò

dir Trippa de Franzia O la ben, o sì ben o via ben, mo sì ben o sì ben o la ben.

ARGOMENTO.



ATTO Terzo. Scena Terza. Francatrippa Hebrei di dentro.



Fran. Tich tach toch
Tich tach toch.
O Hebreorum gentibus
Sù prest aurì sù prest
Da hom da be cha tragò zo l'us.

Heb. Abi Baruchai
Badanai Merdochai.
An Bilnchan
Ghet milotran
La Baruchabà.

Fran. Ano farò vergot maide negot,
Ch'fa la Sinagoga
O che'l Diauol u' affogà.
Tiche tach, tiche toch
Tiche tach, tiche toch.

Heb. Oth zorochot

Ajlach muiflach
Iochnt Zorochot
Calamala Balachot.

Fran. V' vbi, o ohi
O messir Aron
Heb. C'ha pulset' à sto porton
Fran. So mi so mi messir Aron
Heb. Che cheusa volis?
Che cheusa dicit?
Fran. A voraff' impcgnàsto Erandamant.
Heb. O Samuel Samucl
Venit à beff, venit à beff
Adanai che l'è lo Goi
Ch'è venut con lo moscogn
Che vuollo parachem
L'è Sabbath che no podem.

TENORE

33



ICH TACH TOCH TICH TACH TICH TOCH IJ

O HEBRE

ORUM GEN

TIBUS TACH TOCH TOCH TOCH

TOCH SÙ PREST'AURÌ IJ

SÙ PREST'AURI SÙ PREST TICH TACH TICH TOCH IJ

DA HOM DA BE CHA TRAGH ZO L'US DA HOM DA BE CHA TRAGH ZO L'US AHI BARU-

CHAI BADANAI MER DOCHAI AHI BARUCHAI BADANAI MERDOCHAI

AN BILUCHAN GHET MILOTRAN LA BARUCHABA IJ

LA BARUCHA-

BÀ A NO FARÒ VERGOT MAIDÈ NEGOT CH'IFA LA SINAGOGA TICH TACH TICH

TACH TICHE TICHE TACH IJ

TICHE TACH TICHE TOCH OTH ZO-

ROCHUT AFLACH MUSFLACH AFLACH MUSFLACH LOCHUT ZORECHCT

Comedia di Horatio Vecchi A 5. K

TENORE

Calamala balachot ij Calamala balachot la bala
 chat V vhi o ohi o ohi C'ha pulset' à sto porton Badanai Badanai Che
 cheusa voi:? Che cheusa dicit? O Samuel Samuel Venit' à bess venit' à bess ij
 Adanai che l'è lo Goi Ch'è venut'
 con lo moscogn Che vuol lo parachem L'è Sabbà cha no podem cha no po-
 dem cha no podem ij . L'è Sabbà cha no podem ij
 L'è Sabbà cha no podem L'è Sabbà cha no podem.

Trouansi à forte, i duo fedeli Amanti,
E fatto c'hanno l'allegrezze insieme,
Dansi la fede insino à l'heure extreme.

ATTO Terzo. Scena Quarta. Isabella. Lucio.



Isab. Lassa che veggio?
E Lucio forse abime non parm' ai panni.
Luc. Quella ch'io veggio là parmi Isabella,
Che sola puo dar fin ai lunghi affanni.
Ella sen vien ver me voglio accostarmi.
Isab. Lucio? Luc. o Isabella?
Isab. O mia luce vitale.
Luc. O refugio al mio male.
Isab. Sei pur tu? Luc. si ch'io sono.
Isab. Sci Lucio, od ombra?
Luc. In dubio stai?
Isab. Io temo. Lu. pcbe temi? Is. perch'io t'amo.

Luc. Amianci senza tema
Mio bene. Isa. o Lucio mio. Lu. o mia Isab.
Isab. E qual misera sorte
Quasi t'indusse à morte?
Luc. Deb non rinouelliam si gran dolore:
Ma la promessa sede
M'offerui d'esser mia.
Isab. Eccola, ne fia mai che d'altri sia.
Luc. Ben mio l'accetto; ed ecco Lete à punto.
Ch'à tempo è giunto,
Che sc per noi soffrìse affanni rei,
Hor goda de dolcissimi Himer ei.

TENORE

36



Affa. Ahime nou parm'al volt'e ai panni

Quella ch'io veggio la parma' Isabella. pò dar.

fin pò dar fin'ai lungh' affan ni Ella sen vien ver mè voglio accostarmi

O Isabella o Isabella o Isabella O refugio al mio male.

Sic'io sono in dubbio stai? perche temi? Amanci amanci

Kùza tema Mio bene ò mia Isabella ò mia Isabella ij

D.e.h. Deh non rinouelliam Uch non rinouelliam ij

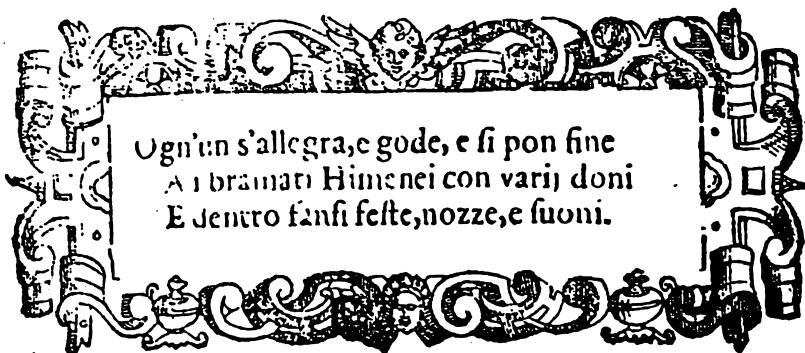
si grand dolore si grand dolore Ma la promessa fede M'offerui d'esser

TENORE

37

mia Ben mio ij Ben mio l'accetto, ed ecco ed ecco Lelio à
punto, Ch'à temp'è giunto Che se per noi soff rs'affanni rei per noi soffers'a-
fanni rei Hor goda de dolcissimi Himeenci Hor goda Hor goda
de dolcissimi Himeenci i Hor go da de dolcissimi Himeenci.

ARGOMENTO.



Ogn'un s'allegra, e gode, e si pon fine
Ai bramati Hime nei con vari doni
E dentro fansi feste, nozze, e suoni.

ATTO Terzo. Scena Quinta & ultima.



Luc. Rallegrateni meco
O signor Lelio, ch'Isabella è mia,
Lelio M'allegro, et tanto godo
Di così stretto nodo,
Che dir non posso l'allegrezza mia.
Luc. Vi ringratio, e u'invito à le mie nozze:
Hor chiamate gli amici
Tutti di fuora. *Lel.* Fuora fuora fuora
Tutti A sem'chi lò sagnur à sem'chi lò.
Luc. Hor sian i ben venuti,
Quest'è la Moglie mia
Fatele honor vi prego, e le donate
Qualche piacevolezza
In segno d'allegrezza.
Lelio Io'l primo u'offro una rosa vermiglia,
Ch'al volto vi somiglia.
Isab. Io vibacio la mano.
Pan. E mi ve dago i guanti, che me cauo,
Che fu del mio Bisauo.
Isab. Vi ringratio signore.

Nisa Questo Cagnuol vi dono acciò serbiate
A Lucio fedeltate.
Isab. Mille gracie vi rendo.
Spa. Tres mill Maruedis
Toma o Dama hermosa,
Y de mi Lucio Esposa.
Isab. Splendidissimo sete
Ped. Mi no ve poss'donà preset plu bel
Se no flo Rauanel.
Isab. Granmercè Tcdrolino.
Gra. Audon'un par d'ucchia senza la lus
Per far honor' ai Spus.
Isab. Gratiissimo dono.
Luc. Entriamo hor tutti in Casa,
E voi cortesi, e Illustri spettatori
Ci date veramente
Piaceuol segno che vi sia piaccinta
Questa fauola nostra, poi che s'ode
Grand'applauso di man, voci di lode.
IL FINE.

TENORE

39



Allegreteui meco ij

O signor Lelio ch'Isabella è mia M'allegro m'al-

gro M'alleg're tanto godo Dicosi stretto no do Che dir nō

posso l'allegrezza mia. Che dir nō posso l'allegrezza mia l'allegrezza mia

Vi ringratio e u'inuit'a le mie nozze Hor chiamate gl'amici Tutti di fuora

fuora fuora fuora fuora fuora tutti fuora Hor siat'i ben venuti ij

e le dona te Qualche piaceuolez-

za In segno d'allegrezza In segno d'allegrezza In segno d'allegrezza.

O'l primo u'offro vna rosa vermiglia Ch'al volto vi somiglia Lo vi

T E N O R E

40

bacio la mano. Viringratio signore. Questo Cagnuol vi don'acciò serbiate
A Lucio fedelitate. Mille gracie vi rέdo. Tres mill Marauedis Tom'ò Dam'her-
mosa Y de mi Lucio Esposa Spléddissimo sete. Mi no ve poss'donà preset plu
bel Se no sto Rauanel Granmercè Pedrolino. Au don vn par d'Ucchia sen-
za la lus Per far'honor a i Spus Gratiostissimo dono. Gratiostissimo dono
Entriam'hor tutt'in casa E voi cortesi e illustri spettatori Ci date vera-
mente Piaceuol segno che vi sia piaciuta Questa fauola nostra, poi che s'ode
Grand'applauso di man voci di lode Grād'applauso di man ij
Grand'applauso di man ij voci di lode. **FINIS.**